

DOSSIER D'INSCRIPTION STAGE

BAFA

Approfondissement
2025 « Surveillance de
Baignade en ACM »

Qualification SB

Lycée
FRANTSESENIA

AIGA

Sakontze saioa 2025

ADMINISTRAZIO
AGIRIA

FRANTSESENIA
Ikastetxea



- | | |
|-----|--|
| N°1 | Renseignements - Xehetasunak |
| N°2 | Ton parcours - Zure ibilbidea |
| N°3 | La charte – Agiria |
| N°4 | Autorisation parentale
Buraso baimena |
| N°5 | Fiche sanitaire
Osasun fitxa |
| N°6 | Aides financières et paiement
Diru laguntzak eta ordainketa |



INSCRIPTION – IZEN EMAITEA

1. Où envoyer ton dossier ? / Nora bidali zure txostena ?

Lycée Frantsesenia Ikastetxea

AIGA-BAFA

249 chemin de la Tannerie

64220 St Jean Pied de Port

E-maila : bafaigafrantsesenia@cneap.fr

Téléphone : 05-59-37-22-35

2. Que faut-il envoyer ? / Zer bidali behar da ?

Fiche n°1 : Fiche de renseignements / Xehetasun fitxa

Fiche n°2 : Ton parcours / Zure ibilbidea

Fiche n°3 : La charte du stagiaire / Ikasle agiria

Fiche n°4 : L'autorisation parentale pour les mineurs / Buraso baimena adingabekoentzat

Fiche n°5 : La fiche sanitaire / Osasun fitxa

100€-ko txeke bat igortzea eskatzen dizugu (FRANTSESENIA-ren izenean) zure izen emaitea baieztatzeko.

Kasu, parte hartzea ezeztatzen baduzu :

- **3 aste lehenago, zure 100 euroak osoki itzuliak izanen zaizkizu (2025/09/27)**
- **15 egun lehenago, zure erresen erdia itzuliko zaizu (2025/10/04)**
- **Ikastaldiaren hasiera aitzineko 15 egunetan, zure erresak atxikitzen dizkizugu**

Nous te demandons d'envoyer un chèque **d'arrhes de 100€** à l'ordre du Lycée FRANTSES ENIA afin de valider ton inscription.

Attention, en cas de désistement :

- **3 semaines avant le début de la session, la totalité des arrhes te sera remboursée (27/09/2025)**
- **15 jours avant le début de la session, la moitié des arrhes te sera remboursée (04/10/2025)**
- **Nous ne procéderons à aucun remboursement des arrhes pour une annulation moins de 15 jours le début de la session.**

2025. sakontze saioan, mainatze zaintzale izaiteko gaitasunarako formakuntza proposatzen dugu. Ikasle guziek formakuntza hori segitu beharko dute eta azterketak pasatu. Gaitasun hori ez badu lortzen ere, ikasleak AIGA erdiesten ahal du.

La session d'approfondissement 2025 est assortie de la formation à la qualification de surveillant de baignade. Tous les stagiaires devront suivre les étapes de formation à cette qualification et passer les épreuves. L'échec aux épreuves de qualification de surveillant de baignade ne remet pas en cause l'obtention du BAFA. Autrement dit, un stagiaire peut valider son BAFA, sans valider la qualification de surveillant de baignade.

Dates du stage / Garaia: **18/10/2025 – 25/10/2025**

Coût de la formation / Formakuntzaren kostua : **560€**

Je suis déjà titulaire du **PSC 1** (ou équivalent) / **PSC 1** gaitasuna lortua dut jadanik

O OUI /BAI O NON /EZ

Je peux justifier d'une **capacité à effectuer un 100 mètres nage libre**, départ plongé (certificat délivré par un maître-nageur sauveteur / **100 mtan igerika aritzeko gaitasuna** badut

O OUI /BAI O NON /EZ

Formation suivie en/ Ikastaldia segitua : **O Euskaraz/Frantsesez elebidunean O Français**

Je suis en capacité de comprendre le contenu des cours théoriques et des animations en euskara
Euskarazko kurtso teoriko eta animazioen ulertzeko gaitasunak ditut

O OUI /BAI O NON /EZ

Je suis en capacité de m'exprimer couramment en euskara lors des cours théoriques et des animations

Kurtso teoriko eta animazio denboretan euskaraz aise mintzatzeko gaitasunak ditut

O OUI/BAI O NON/EZ

Lieu de stage / Gunea: **Lycée FRANTSESENIA lizeoa**

IZEN	EMAITE	ZENBAKIA /	N°	D'INSCRIPTION	(Jeunesse et Sport / GK)	:
(du type : 7 chiffres-4 lettres)						

NOM-DEITURA :

PRENOM-IZENA

NATIONALITE - NAZIONALITATEA :

DATE DE NAISSANCE-SORTEGUNA : / /

ADRESSE-HELBIDEA:

VILLE-HERRIA :

CODE POSTAL-POSTAL KODEA :

MAIL-EMAILA :

TEL./FINKOA : / / / /

MOBILE-MUGIKORRA : / / / /

PROFESSION-LANBIDEA :

ETUDES-IKASKETAK :

ETABLISSEMENT-IKASTETXEA :

Fait à / Egina _____, le ____/____/2025

Signature du stagiaire - Ikaslearen izenpedura

TON PARCOURS - ZURE IBILBIDEA

- QUI ES-TU - NOR OTE ZIRA

NOM-DEITURA :

PRENOM-IZENA :

Elkarte batean (batzuetan) parte hartzen ote duzu ? Fais-tu partie d'une (d') association(s) ?

.....

.....

Zergatik AIGA lortu nahi ote duzu ? Pourquoi souhaitez-tu obtenir le BAFA ?

.....

.....

Nola ukan ote dituzu AIGArekiko informazioak ? - Comment as-tu eu l'information sur le stage BAFA ?

.....

.....

- TES EXPÉRIENCES - ZURE ESPERIENTZIA

Zure ikastaro praktikoa nun egin duzu ? Où as-tu fait ton stage pratique ?

.....

.....

AIGAre lehen partea ez baduzu Frantsesengan egin, nun egin duzu ? Si tu n'as pas fait la base à Frantsesena, où l'as-tu faite ?

.....

.....

Animazioan beste esperientzia(k) ote d(itu)zu? As-tu d'autres expériences en animation ?

.....

.....

ENGAGEMENT À LA FORMATION - IKASTARO ENGAIAMENDUA

Engaiatzen naiz :

- 2025ko urriaren 18tik (larunbata, 10ak) 25ra (larunbata, 5ak) present izaiten.
- Behartuak diren lan denbora guzietan aktiboki parte hartzen.
- Ikastaroko talde pedagogikoak finkatutako helburuak lortzeko asmoz, formakuntza eta auto ebaluaketa desmartxa batean izaten.
- Heldu formakuntza honetan arduratsu izaten, formatzaileek ebalua nezaten.

Je m'engage à :

- Être présent du samedi 15 octobre – 10h00 au samedi 25 octobre 2025 – 17h00.
- Participer activement à tous les temps de travail de la formation qui sont obligatoires.
- Être dans une démarche de formation et d'auto évaluation continue, afin de pouvoir atteindre les objectifs fixés par l'équipe pédagogique du stage.
- Être responsable dans cette formation d'adulte, ce qui permettra aux formateurs de m'évaluer.

Jakinean naiz :

- Ikastaldia barnategi batean iragaiten dela, beraz, alde batetik ekipa pedagogikoaren baimena gabe ateratzea debekatua zaidala eta bestalde, kanpotik heldu den edozoin jende sarraraztea debekatua zaidala.
- Legez-kanpoko produktu kontsumoa eta alkola kontsumoa debekatua dela ikaslearentzat.
- Legedia edo/eta ikastaldi hastapenean ekipa pedagogikoarekin adostutako araudia ez bada errespetatzen ondorioak izan daitezkeela.
- Ikastaldiaren lehen egunean presente banaiz ez dudala ikastaldiaren ordainketa eskatzen edo/eta eskuratzen ahalko.
- Ekipa pedagogikoa, Frantzesenia lizeoa eta MRJC-k ez dutela nerek diren pusken ardura.

Je suis informé(e) :

- Que la session BAFA se déroule en internat, il est donc interdit de sortir du lieu du stage sans l'accord de l'équipe pédagogique, ou d'y faire entrer des personnes étrangères.
- Que la consommation d'alcool par les stagiaires est interdite, ainsi que tout produit stupéfiant.
- Que le non-respect de la loi pénale, ainsi que des règles de vie mises en place avec l'équipe pédagogique au début de la session, pourront entraîner une sanction.
- Que je ne pourrai prétendre en aucun cas à un remboursement de mon stage BAFA si je suis présent dès le premier jour de la session.
- Que l'équipe pédagogique, FRANTSESENIA et le MRJC, se dégagent de toute responsabilité concernant les affaires personnelles de l'ensemble des stagiaires.

Ulertu dut :

- Nere formakuntzaren parte hartzaile izan behar dudala eta hartan inplikatu behar dudala.
- Jarrera arduratsu bat ukan behar dudala eta AIGA saioaren ordainketak ez didala automatikoki nere saioa baieztatzen.

J'ai compris que :

- Je dois m'investir dans ma formation et en être un acteur à part entière.
- Je dois avoir un comportement responsable, et que le paiement d'une session BAFA n'entraîne pas automatiquement une validation satisfaisante.

Le stagiaire - Ikaslea

Nom- Deitura :

Prénom- Izena :

Fait à : -Egina :
Le : an

« Lu et approuvé » hitzen ondotik izenpedura - Signature précédée de la mention « lu et approuvé »

Pour tou(te)s les stagiaires – Ikasle guzientzat

Ikastaldi garaian MRJC eta Frantsesenia lizeoak ikasleen argazkiak hartu edo harrarazten ahal dituzte beraien komunikazioarentzat.

Dans le cadre de cette formation, le MRJC et le lycée Frantsesenia peuvent être amenés à prendre ou faire prendre des photographies des stagiaires et à les utiliser dans le cadre de leur communication.

Nik,-k MRJC eta Frantsesenia lizeoari baimena emaiten diet argazkitan har nezaten eta argazki horiek balia ditzaten. Argazki horieri lotuak izan daitezken ohar edo leiendek ikaslearen ezezagutza eta bere fama errespetatu beharko dute.

Je soussigné-e,, autorise le MRJC et le lycée Frantsesenia à me photographier et à utiliser ces photographies à titre gracieux. Les éventuels commentaires ou légendes accompagnant la reproduction de ces photos devront respecter l'anonymat du stagiaire et ne devront pas porter atteinte à sa réputation.

Date-Eguna : Signature-Izenpedura

Précédée de la mention manuscrite " Lu et approuvé, bon pour accord " – « Lu et approuvé, bon pour accord » hitzak berridatzi ondotik

AUTORISATION PARENTALE – BURASO BAIMENA

(Seulement si le stagiaire est mineur) / (ikaslea adingabekoa baldin bada soilik)

Je soussigné(e)(1) - Nik _____ -k autorise – baimentzen diot:

1 - Ma fille / mon fils (2) – Ene semeari / alabari _____ né(e) le
_____ -an sortua,

- à s'inscrire au stage de formation BAFA, organisé par FRANTSESENIA et le MRJC, qui se déroulera à St Jean Pied de Port du samedi 18 au samedi 25 octobre 2025.

2025ko urriaren 18tik 25ra Donibane Garazin Frantzesenia eta MRJC-ek antolatzen duten BAFA barneratze ikastaldian izena emaita.

- à la (le) laisser sortir pendant le stage aux seules heures autorisées par le directeur du stage, **ikastaldiko zuzendariak baimenduriko orduetan baizik ateratzen uztea.**

- à être transporté dans les véhicules de l'équipe d'encadrement lors d'une sortie pédagogique. **Ikastaldiko helduek beraien autoetan eraman dezaten ateraldi pedagogikoentzat.**

2 - Tout médecin responsable, à faire pratiquer toute intervention chirurgicale en cas d'urgence.

Larrialdi egoeran baldin bada mediku arduratsu batek beharrezkoa den interbentzio kirurgikal bat egin diezaion.

3 - De dégager la responsabilité du directeur de stage dès l'heure de clôture.

Ikastaldiaren heste ordutegitik landa ikastaldiko zuzendariaren arduratik kentzea.

(1) Père, Mère ou tuteur légal - Aita, Ama edo arduradun legala

(2) Nom et Prénom - Izen eta Deitura

Fait à _____ -n egina, le / / -an.

▪ Le Responsable : " Lu et approuvé "

FICHE SANITAIRE - OSASUN ORRIA



MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS
Code de l'Action Sociale et des Familles



FICHE SANITAIRE DE LIAISON

1 - ENFANT

NOM : _____

PRÉNOM : _____

DATE DE NAISSANCE : _____

CARCON ☐ FILLE ☐

DATES ET LIEU DU SÉJOUR :

CETTE FICHE PERMET DE RECUEILLIR DES INFORMATIONS UTILES PENDANT LE SÉJOUR DE L'ENFANT ;
ELLE ÉVITE DE VOUS DÉMUNIR DE SON CARNET DE SANTÉ ET VOUS SERA RENDUE À LA FIN DU SÉJOUR.

2 - VACCINATIONS (se référer au carnet de santé ou aux certificats de vaccinations de l'enfant).

VACCINS OBLIGATOIRES	oui	non	DATES DES DERNIERS RAPPELS	VACCINS RECOMMANDÉS	DATES
Diphtérie				Hépatite B	
Tétanos				Rubéole-Oreillons-Rougeole	
Poliomyélite				Couqueuche	
Ou DT polio				Autres (préciser)	
Ou Tétraoq					
BCG					

Si l'enfant n'a pas les vaccins obligatoires joindre un certificat médical de contre-indication

ATTENTION : LE VACCIN ANTI-TÉTANIQUE NE PRÉSENTE AUCUNE CONTRE-INDICATION

3 - RENSEIGNEMENTS MÉDICAUX CONCERNANT L'ENFANT

L'enfant suit-il un traitement médical pendant le séjour ? oui ☐ non ☐

Si oui joindre une ordonnance récente et les médicaments correspondants (boîtes de médicaments dans leur emballage d'origine marquées au nom de l'enfant avec la notice)

Aucun médicament ne pourra être pris sans ordonnance.

L'ENFANT A-T-IL DÉJÀ EU LES MALADIES SUIVANTES ?

RUBÉOLE	VARICELLE	ANCIENNE	RHUMATISME ARTICULAIRE ACU	SCARLATINE
OUI ☐ NON ☐	OUI ☐ NON ☐	OUI ☐ NON ☐	OUI ☐ NON ☐	OUI ☐ NON ☐
COQUEUCHE	OTITE	ROUGEOLE	OREILLES	
OUI ☐ NON ☐	OUI ☐ NON ☐	OUI ☐ NON ☐	OUI ☐ NON ☐	

ALLERGIES : ASTHME

ALIMENTAIRES

oui ☐ non ☐ MÉDICAMENTS : oui ☐ non ☐

AUTRES

PRÉCISEZ LA CAUSE DE L'ALLERGIE ET LA CONDUITE À TENIR (si automédication le signaler)

INDIQUEZ CLAPÈS :

LES DIFFICULTÉS DE SANTÉ (MALADIE, ACCIDENT, CRISES CONVULSIVES, HOSPITALISATION, OPÉRATION, RÉÉDUCATION) EN PRÉCISANT LES DATES ET LES PRÉCAUTIONS À PRENDRE.

.....

.....

.....

.....

.....

4 - RECOMMANDATIONS UTILES DES PARENTS

VOIRE ENFANT PORTE-T-IL DES LENTILLES, DES LUNETTES, DES PROTHÈSES AUDITIVES, DES PROTHÈSES DENTAIRES, ETC...
PRÉCISEZ.

.....

.....

.....

.....

.....

5 - RESPONSABLE DE L'ENFANT

NOM : PRÉNOM :

ADRESSE PENDANT LE SÉJOUR :

TÉL. FIXE (ET PORTABLE, DOMICILE) :

BUREAU :

NOM ET TÉL. DU MÉDECIN TRAITANT (GÉNÉRALISTE) :

Je soussigné, responsable légal de l'enfant, déclare
exactes les renseignements portés sur cette fiche et autorise le responsable du séjour à prendre, le cas échéant,
toutes mesures (traitement médical, hospitalisation, intervention chirurgicale) rendues nécessaires par l'état de
l'enfant.

Date : Signature :

A REMPLIR PAR LE DIRECTEUR A L'ATTENTION DES FAMILLES

COORDONNÉES DE L'ORGANISATEUR DU SÉJOUR OU DU CENTRE DE VACANCES

OBSERVATIONS

.....

.....

.....

.....

.....

AIDES FINANCIERES - DIRU LAGUNTZAK

Diru laguntzak galdegiten ahal dituzu eragile esberdineri :

- CAF (lehen ikastaldian diru laguntza eskaera txostena emana izan zaizu) : <https://www.caf.fr/allocataires/caf-des-pyrenees-atlantiques/offre-de-service/enfance-et-jeunesse/vous-souhaitez-passer-le-bafa-ou-le-bafd>
- edo MSA : <https://www.msa.fr/lfy/famille/bafa-bafd>
- zure Herriko Etxea (zuzenki galdegin xehetasunak)
- Kontseilu Orokorra : <https://le64.fr/dispositif-jeunes-et-engages>
- Akitania Berria Euskaldea : <https://les-aides.nouvelle-aquitaine.fr/economie-et-emploi/aides-aux-brevets-bafa-bafd-bnssa>
- Empresa komiteak

- Vous pouvez demander une aide financière aux organismes suivants :

- la **CAF** (nous vous avons fourni le Cerfa de la CAF à la fin de la première session) : aide nationale de 91,47€ + aide de la CAF locale (en fonction de la situation de l'allocataire)
<https://www.caf.fr/allocataires/caf-des-pyrenees-atlantiques/offre-de-service/enfance-et-jeunesse/vous-souhaitez-passer-le-bafa-ou-le-bafd>
- ou la **MSA** : <https://www.msa.fr/lfy/famille/bafa-bafd>
- votre **mairie** (renseignez-vous directement)
- le **département des Pyrénées-Atlantiques** : <https://le64.fr/dispositif-jeunes-et-engages>
- la **Région Nouvelle Aquitaine** : <https://les-aides.nouvelle-aquitaine.fr/economie-et-emploi/aides-aux-brevets-bafa-bafd-bnssa>
- certains **Comités Social et Économique** (comités d'entreprise)

PAIEMENT - PAGATZE PROZEDURA

Prezzo orokorra : 560 €. 100€-ko txeke bat galdetua da izen emate momentuan, 460 euroko gehigarria eman beharko da ikastaroko lehen egunean. Ordainketa errexteko aukerak badira, ez duda FRANTSESENIA lizeora deitzea. Diruak ez luke zure parte hartzean traba bat izan behar.

Coût du stage appro : 560 €. Des arrhes de 100€ te sont demandées dès ton inscription, le complément de **460 €** devra être versé le premier jour du stage. Des facilités de paiement peuvent être proposées, n'hésite pas à contacter le lycée FRANTSESENIA. L'argent ne doit pas être un frein à ta participation.

